

قیمت اشتراك سالیانه

طهران ۴۰ قران  
 سایر بلاد داخله ۴۵ قران  
 روسیه و قفقاز ۱۲ منات  
 سایر ممالک خارجه ۳۰ فرانك

قیمت يك نسخه (۴۰) در طهران يكصد دینار  
 سایر بلاد ایران به شاهی است

قیمت اعلان مطری دو قران است

یومیه

کاملین

۱۳۱۱

طهران

ومیه ملی آزاد سیاسی اخباری تجاری علمی ادبی مقالات عام المنفعه  
 با امضا قبول و در انتشارش اداره آزاد است

الاول ۱۳۲۵ هجری قمری و ۹ اردی بهشت ماه جلالی ۸۲۹ و ۲۹ آوریل ۱۹۰۷ میلادی



ربنا آتامن

بار خد  
 و نیات مارا  
 تا چنانکه  
 مقرر خود  
 دست و زبان  
 فرما که از  
 متزلزل نباشد  
 روزگار و  
 بخش که  
 و پروا ننما  
 تا مساعدت  
 و از شاهرها  
 نجویم اغ  
 کردن  
 وطن و ملت  
 و جوشش  
 هموطنان  
 بیانات مان  
 درون ما  
 باین امر ج  
 هموطنان  
 طمع ندو  
 مقدس اس  
 و مفتخر  
 در زاویه

معیاری  
 معرفت روشنائی بخش  
 که مقدس و خلص کردن  
 عهدۀ وظیفه و تکلیف  
 ت را خدمتی شایان توانیم  
 قدرت و توانائی کرات  
 نیات در مقام نشر حقایق  
 است که از شدائد  
 و تیره نگردد دل را قوت  
 تحریف و تهدید اندیشه  
 از اندازه عطا فرما تا از  
 ت برادران لبریز نکرديم  
 و حق نویسی انحرافی  
 و امراض را ارما دور  
 موری ده که در راه ترقی  
 قدرت خویش کوشش و  
 آن تاثیر موهبت نما که  
 و هوش بجانب مقالات و  
 بزرگ کردگار تو از  
 ما واقف که از اقدام  
 دولت و ترقی وطن و  
 بزرگواریم بز خارف دنیه چشم  
 له خیال را نیالوده ایم دین  
 و امت اسلامی را سر باند  
 حنیف را که سالها است  
 در موقع اجرا میخواستیم

علو کلمۀ مسلمانان و اتحاد آنانرا طالبیم توسعه دائره  
 افکار برادران را وجهه همت ساخته ایم هوا خواه  
 حریت و آزادی و عاشق مساوات و برادری هستیم  
 رواج تجارت و صناعت از دیاد ثروت و مکتب  
 همگان را خیانتیم ایران را که وطن عزیز ماست آباد  
 و ساکنان این خاک یک را آزاد و دلشاد میخراهم  
 و بالجمله مسلک و شیوه ما در این روز نامه یومیه  
 همان مسلک و منهج روز نامه هفتگی حبل المتین است  
 و در نظر قراء محترم آشکار است که روز نامه  
 حبل المتین در عرض چهارده سال تمام یک امر مهم را  
 منظور گرفته فریادها میزد و قوم را بست آن متوجه  
 میساخت و در راه وصول آن مقصد معنی گرفتار  
 چندر ها مشکلات کردید و در چه گردانهای هولناک  
 دچار شد و با چه دشمنان قوی بازو پنجه افکند و با چه  
 مواع و مزاحم مصادف گشت تا آنکه بحمد الله کامیاب  
 و مقصی المرام گردید و باستقامت ثبات و استقامت و حسن  
 مقصد بر همه مواع پیشی گرفت و بردشمنان ظفر یافت  
 و آنچه در طلبش به رسو میشتافت بدست آورد یعنی  
 استخلاص ملت و دولت ایران از دست بیگگان و  
 تاسیس اساس عدالت و مشروطیت و محو آثار استبداد  
 و ظلم و بدعت و ترویج احکام الهی چنانکه امروز  
 بفضل خدا و توجه امام عصر عجل الله فرجه در ظل  
 ظلیل بدر تاجدار مهربان ما (محمد علی شاه) خلد الله  
 ملکه و مجلس مقدس شورای ملی که بهتایه ماه تابان و  
 آفتاب درخشان تمامی اطراف و اکناف ممالک  
 محرومه نورفشان است آن مقاصد انجام گرفته و صلای  
 حریت و مواسات گوشزد اهل عالم گردیده است و



جلال‌الدین الحسینی مؤید الاسلام  
 صاحب امتیاز روزنامه هفتگی  
 و یومیه (جبل‌المتین)  
 (عنوان مرسولات)  
 طهران خیابان لاله زار  
 نایب مدیر میرزا سید حسن کاشانی  
 غیر از روزهای جمعه همه روزه  
 طبع و توزیع میشود

# جبل‌المتین

طهران  
 سایر بلاد داخله ۴۵ قران  
 روسیه و قفقاز ۱۲ منات  
 سایر ممالک خارجه ۳۰ فرانک  
 (قیمت يك نسخه)  
 در طهران یکصد دینار  
 سایر بلاد ایران سه شاهی است  
 قیمت اعلان سطری  
 دو قران است

۱۳۱۱

طهران

روزنامه یومیه ملی آزاد سیاسی اخباری تجاری علمی ادبی مقالات عام المنفعه  
 با امضا قبول و در انتشارش اداره آزاد است

دوشنبه یازدهم ربیع الاول ۱۳۲۵ هجری قمری و ۹ اردی بهشت ماه جلالی ۸۲۹ و ۲۹ آوریل ۱۹۰۷ میلادی

بنا آتانا من لدك رحمة و هیئی لنا من امرنا رشداً  
 بار خدایا قلوب ما را بنور معرفت روشنائی بخش  
 نبات ما را در این خیمه بزرگ مقدس و خالص کردن  
 چنانکه بدو شایسته عهد و وظیفه و تکالیف  
 طوره خود بر آئین ملک و ملت را خدمتی شایان توانیم  
 است و زبان و قلم ما را آن قدرت و توانائی کرامت  
 بر ما که از حوادث ایام فتوری نیاتمه در مقام نشر حقایق  
 منزلت نباشیم سینه را چنان وسعت ده که از شدائد  
 روزگار و مشکلات دور بماند و تیره نگردد دل را قوت  
 بخش که بوسه و وعید و تخویف و تهدید اندیشه  
 بیروا ننماییم سوخته از آن اندازه عطا فرما تا از  
 مساعدت زمان و مردم موافقت برادران لبریز نکرديم  
 از شاهراه مستقیم حق گوئی و حق نویسی انحراف  
 بچوئیم اغراض و نبات ناسده و امراض را از ما دور  
 گردان معر هلی ما را شوری ده که در راه ترقی  
 وطن و ملت تا آخرین نقطه قدرت خویش کوشش و  
 جوشش کنیم خانه ما را آن تاثیر موهبت نما که  
 هموطنان محترم را کوشش و هوش بجانب مقالات و  
 بیانات مان جنبش و جاب شود. بزرگ کردگارا تو از  
 زورن ما مطلقى و بر مقاسد ما واقف که از اقدام  
 این امر جر حیرت و شمع دولت و ترقی وطن و  
 هموطنان مکرم در خاطر نداریم بز خارف دنیه چشم  
 طمع ندوخته و پشیمان خاله خیال را نیالوده ایم دین  
 مقدس اسلام را حیایت میدیم و امت اسلامی را سر بلند  
 و مفتخر بمطلبیم احکام دین حنیف را که سالهاست  
 در زاویه سطلل متواری است در موقع اجرا میخواهیم

علو کلمه مسلمانان و اتحاد آنانرا طالبیم توسعه دائره  
 افکار برادران را وجهه همت ساخته ایم هوا خواه  
 حریت و آزادی و عاشق مساوات و برادری هستیم  
 رواج تجارت و صناعت از دیاد ثروت و مکت  
 همکان را خواهانیم ایران را که وطن عزیز ماست آباد  
 و ساکنان این خاک پاک را آزاد و دلشاد میخواستیم  
 و بالجمله مسلک و شیوه ما در این روزنامه یومیه  
 همان مسلک و منهج روزنامه هفتگی جبل‌المتین است  
 و در نظر قراء محترم آشکار است که روزنامه  
 جبل‌المتین در عرض چهارده سال تمام يك امر مهم را  
 منظور گرفته فریادها میزد و قوم را بسمت آن متوجه  
 میساخت و در راه وصول بان مقصد معلى كرفتار  
 چقدر ها مشکلات کردید و در چه گردابهای هولناك  
 دچار شد و با چه دشمنان قوی بازو پنجه افکند و با چه  
 موانع و مزاحم مصادف گشت تا آنکه بحمدالله کامیاب  
 و مقضى المرام گردید و باستقامت ثبات و استقامت و حسن  
 مقصد بر همه موانع پیشی گرفت و بردشمنان ظفر یافت  
 و آنچه در طلبش بهر سو میشافت بدست آورد یعنی  
 استخلاص ملت و دولت ایران از دست بیگانگان و  
 تاسیس اساس عدالت و مشروطیت و محو آثار استبداد  
 و ظلم و بدعت و ترویج احکام الهی چنانکه امروز  
 بفضل خدا و توجه امام عصر عجل‌الله فرجه در ظل  
 ظلیل پدر تاجدار مهربان ما (محمد علی شاه) خلدالله  
 ملکه و مجلس مقدس شورای ملی که بمتابه ماه تابان و  
 آفتاب درخشان بتمامی اطراف و اکناف ممالک  
 محروسه نورشان است آن مقاصد انجام گرفته و صلابت  
 حریت و مواسات گوشزد اهل عالم گردیده است و







هرکس بدیده انصاف بنگرد حکم قطعی خواهد کرد که عمده اسباب حصول این خوشبختی و سعادت فریادها و ناله‌های چهارده ساله حبل المتین است و این شرف را که اعظم تمام شرافتهای جهان است حاصل نموده و سر افتخار بکیوان رسانیده است اکنون نیز از طبع و نشر این روز نامه در مرکز مملکت و پای تخت ایران جز اختتام این مأموریت الهیه و تکمیل مقاصد سابقه در نظر ندارد و جز اعتسلا و عظمت ملت و دولت درد یک خاطر نبخندد و از آفریننده جهان توفیق و تائید خود را در انتشار این روز نامه یومیه و تنبه و آگاهی ایرانیان و اسلامیان و ارتفاع علم تمدن و عمران مشتت مینماید

این مسئله را هم نگفته نمیگذاریم که احتیاج ملت ما امروزه بجرائد آزاد خصوص جرائد یرمیه واضحترا از نور آفتاب است زیرا هیچ ملتی ممکن نیست حقوق خود را حفظ نمایند و مراتب حرکات و سکنت انسا و و کلای خویش گردند مگر در صورت بیداری دائمی و آگاهی همیشگی بقسمی که ابتدا خواب و غفلت پیرامون آنان نکرده مستی و بیخبری در ساحت وجودشان راه نیابد ساعتی مسامحه و تساهل در اینمورد مورث ضررهای فاحش است که بسالیان دراز تلافی آن میسر نشود و لمحۀ غفلت باعث هزاران خرابی و خطر بزرگ است که بروزگاران تدارک نگرند . عالم بودن و از اوضاع پانیک عصر حاضر اطلاع داشتن نیز اگر چه از شرایط عمده و ارکان مهمه است چه قوم جاهل را جز سلطنت مستبد سزاوار نیست و امت نادان را حق چون و چرا گفتن ساقط است چون طفل صغیر که بر قیم خود حق مؤاخذۀ و بازخواست ندارد لکن اهمیت این مسئله چون شرط اول نیست واضحترا بگویم ملت که بیدار و هشیار است و خواب و بیهوشی را از سر بدر کرده است و با دورین مراقبت از دور ملتفت اعمال رؤساء است و از هزار فرسخ فاصله تمام حرکات آنان را مشاهده میکند و خوب و بد زشت و زیبا را تمیز میدهد و با ذره بین دقت جزئیات و کلیات را زیر نظر مراقبت و مواظبت می آورد ممکن نیست امری بر آن ملت پوشیده و مستور بماند و صحت و فساد هیچ امر بر آنها مشتبه نگردد و هرگونه لوازم را آن هنگام برای صحت عمل تدارک و فراهم میکنند علم لازمست تحصیل میکنند اسباب کار را موجود مینمایند ولی با وجود خواب گران وستی اعضا و بی حسی قوای بدن و برهم گذاردن چشم محال است ملت بدرجات و

مقامات بلند که در خور ملل متقدمه است نایل گردند و بر مدارج ترقی و تمدن صعود نمایند انسان بالفطره و با لطیبه طالب استراحت است و خواب و غفلت از لوازم طبیعی بشر است غفلت بجزء حالت این نوع مخلوق است چنانکه اگر او را بحال خود وا گذارند کم کم غفلت بر او مستولی شود تارک و تاریک گردد معلومات را فراموش کند دقت را برکنار نهد بخواب خرگوشی و چرت پیری از هر کار باز ماند تدریجاً معطل و سرگردان و در امور خویش حیران گردد پس او را منبه و بیدار کننده لازم است که اعصاب را بحرکت آرد و متصل در بدن حرارت و احساس تولید کند روح را غذا دهد از غتور وستی مانع شود و بعد از امتحانات و تجارب زیاد در نزد دانایان عالم تمدن واضح و روشن شده است که بهترین وسائل و نیکوترین اسباب تنبه و آگاهی روزنامه جات آزاد و مطبوعات بیغرضانه است که بقوت بیان و قدرت کلام و تسلط در اداء سخن و حسن تقریر و لطف تحریر مردمرا در حالت هشیاری نگاه دارند و ملتفت حسن و قبح سازند بعلاوه صفحات جرائد جولانگاه قلم دانایان و عرصه میدان ادبا و دانشوران است و اهم انواع جرائد روز نامه یومیه است که هر روزه هشی تازه بر لوحه خاطر زند و خواب صبح و کسالت شب را از سر بیرون کند بدین ملاحظه است که در بلاد عمده و مراکز مهمه دهها بلکه صدها روز نامه یومیه طبع و نشر میگردد و قویترین دلیل ترقی و تقدم یک ملترا کثرت مطبوعات و بسیاری روزنامه جات آنها بشمارند و رونق عالم مطبوعات را دلیل احساس و بیداری اهل مملکت میدانند و از مضامین اخبار و مندرجات جرائد میزان علو خیال و اندازه ادراکات و احساسات قومی را استنباط میکنند یعنی روزنامه را مرآت و آینه سر تا پای نمای مملکت و ملت و کاشف در جات اهالی میدانند

( ترجمه از روزنامه ارشاد نمره ۴۸ مورخه ۱۸ صفر )

### ایران - اختلال

تاکنون هرگونه حوادث و وقایع که نتیجه آنها افتتاح مجلس شورای ملی بود واقع میشد ( انقلاب ) میگفتیم اما پاره واقعات که این روزها بظهور رسیده و در بعضی اماکن سرزده و میزند باید آنها را اختلال بگوئیم انقلاب - مبارزت و ستیزه است که فیما بین دولت و ملت واقع میشود و اختلال عبارت است از اغتشاش و هرج و مرجی که باغوا و اغفال دولت و دولتیمان ظاهر میشود و فائده اختلال برای دولت آنستکه انقلاب و مشاجره با دولت توفیق گردیده خاق بجان یکدیگر افتاده دولتیارا



آسوده میگذارند و حکومت از ضعف و سستی خلاص شده محکم و پایدار میگردد

سابقاً عقیده من در خصوص ایران این بود که بدون خون ریزی و اتلاف نفوس و فدا شدن جانها تغییر و انقلاب حقیقی واقع نخواهد شد و شکل سلطنت استبدادی منقلب نخواهد گردید جمعی که در این عقیده با من مخالفت داشتند و قوعات و حوادث روزانه ایران را عرضه داشته دلیل مدعی خود گرفتند و مرا تکذیب کرده از این تبدیل ناگهانی که بدون خونریزی حاصل شد نهایت خوشحال و شاد شدند و اتماماً حرف آنها راست آمده و فکر من بخطا رفت نظر من باین نکته بود که اشخاصیکه از بدو تولد در ریاست و آقائی و مطاع بودن پرورش یافته و باین عادات تربیت شده اند و هر روز قدرت و قوت شان فزونتر گردیده و بالاخره حاکم مطلق و فرمانروای مستبد و فعال و پشاکشته اند و غیر از این طریقه طریقه دیگری در زندگانی خود ندانسته اند هرگز نمیتوانند راضی شوند که اختیارات غیر محدود را که در دست دارند از خود سلب کرده بدهند بدست ملتی که محکوم و مطیع آنها بوده اند یعنی یک مرتبه از مرتبه آقائی دست کشیده مطیع نوکرها و بنده های چندین هزار ساله خود شوند و خود را تردانها مسئول و مؤاخذ قرار دهند لکن یک امر محسوسیکه چشم همه دید و گوش همه شنید یعنی ایجاد مجلس شورای یکباره مرا تکذیب کرد. حقیقت من هم خطا نکرده بودم و درست فهمیده بودم و الان هم بهمان عقیده باقی هستم چرا که ممکن نیست مستبدان و ارباب حکومت بدون اجبار از اختیارات خود صرف نظر کنند لکن علت اصلی رضایت آنها بسلطنت مشروطه بی اطلاعی و بی علمی دولتیان بود که معنی حکومت دستوری را نمیفهمیدند و هرگز بخاطرشان خطور نمیکرد که نتیجه انقلاب سلطنت مشروطه بمستبدانه محدود شدن اختیارات آنها و مسئولیت نزد ملت باشد تصور میکردند که این گفتگو و هیا هو ظنیر سایر انقلابات است که بیفی مشتعل و بتفی خاموش بشود اگر هم تغییری پیدا شود در لفظ خواهد بود اسم مستبدانه را برداشته نام مشروطه بجایش گذارده خواهد شد بدون اینکه مجاری امور منقلب شود و آب از جوی قدیم برگردد پس بحال آنها یکسان است مشروطه بشود یا نشود قانون اساسی وضع شود یا نشود همان طنطنه و ریاست و اقتدارات نامه برای شان باقی خواهد ماند. لکن بعد از افتتاح مجلس و شروع بمعمیات ملت شدند که خطا کرده و فریب خورده انداز کرده پشیمان شده دست ندامت بر سر زدند زیرا که مقتضی مشروطیت اقتراض استبداد خوانین و مامورین است و ممکن نیست در یک مملکت دو جور

سلطنت باشد همینکه دستوری شد قهراً استبداد مضمحل و منقرض خواهد شد. اما اقتدرت و قوت را در خود نمی بینند که مثل دولت روس با ملت روبرو شده ستیزه و مبارزت کنند. حالیه چاره کار را منحصر به آن دیده اند که پنهانی ملت را محرک شده بر ضد تبیه خارج و اجانب تحریص نموده اختلالی برپا نموده امر را منجر بمداخله دول اروپا نمایند تا ملت را بزور دیگران مطیع و متقاد نموده باز طرز کهته حکومت سقیمه مستبده را برقرار نمایند.

دولت ایران در این تدبیر بخطا و سهو بزرگی است مداخله دول اروپا جزرنج و ضرر عظیم ابناً فائده و نفعی ندارد زیرا که ملت آنها هم یکباره از دولت رنجیده طریقه آنارشیست را مجبوراً پیش خواهند گرفت و خطرات آن بقدری بزرگ است که دول اروپا از مداخله خود پشیمان خواهند شد زیرا که اگر ایرانیان در راه احقاق حقی مثل عدالت و حریت مبارزت کنند و جان فدا نمایند قهراً بسایر طوایف مسلمانان سرایت نموده همگامه هولناکی برپا خواهد شد که عملاً از تسکین آن عاجز شوند واضح است و قتی که مسلمانان عالم ملت ایران را زیر ظلم و جبر دولت خود و دول اجانب دیده که دلیرانه جان نثار میکنند آرام نگرفته بی شبهه به هیجان آمده خدا میداند عاقبت کار چه خواهد شد.

دول اجانب و دولت ایران نباید فراموش کنند غالبه زایون و حرکت آزادانه روسها که در قرن بیستم بهمه عالم تاثیر کرده است و چشم تمام ملل مختلفه را باز کرده هرکس در فشار و تنگی یا حقوقش پایمال شده بجهت مدافعه و مطالبه حقوق خود بهانه میجوید و مترصد وقت است. ( عزیز )

### حبل المتین

عقیده خود را در اینخصوص بواسطه تنگی صفحات بنمره آتیه محول نمودیم

### تحقیق معنی مسؤلیت

البته قراء محترم مسبوقند که تا دو سه ماه قبل اهالی وطن ما این کلمه مبارکه را که اساس خوشبختی و سعادت است نشنیده و با این لفظها سرو کاری نداشتند هرچه میشنیدند کلمه مشومه استبداد و استتلال بود حالا بتازگی میخواهند بشنیدن این قبیل الفاظ مانوس شوند در اینصورت اگر اغلب معنی او را ندانند و از حقیقت آن مطلع نباشند عیبی نیست و کسری بکسی وارد نمیشود واضح است که همه کس همه چیز را از اول نمیدانسته است در صدد



برآمده و موضوع بحث و مذاکره قرار داد. تا حقیقت از تصادم افکار پیدا شده است و مجهول معلوم گردیده است بدین سبب هر کسی حرفی میزند و بقدر فهمش توضیح و تشریحی. بهت کلمه مسئولیت مینماید و حدودش را معین میسازد. و اصحتر بگویم هر آدمی بمقتضای صرفه و صلاح حال خود توجیسی میکند و فکر بمصلحت خود دائره انرا وسعت یا تضییق میدهد. سکروهی چندان عرصه را تنگ میکنند که احدی نمیتواند زیر بار قبول برود جمعی بان درجه میدان را وسع میسازند که همه کس بهوس پذیرفتن میافتد. آنها که طرق مسئولیت اند از قبیل وزرا که مسئول مجلسیاند یا حکم و مامورین که مسئول وزرا هستند. در معنی مسئولیت قسمی توشه میدهند که با هزار شاهد و بینه نتوان بر آنان ابرادی وارد نمود و یا از تکاب هر عملی مجال مؤاخذه نباشد اقدر مجمل تفسیر میسر ما باشد که هیچ مهندس ماهری نمیتواند نقشه صحیح انرا مرتسم سازد. يك شتر گریه که بتوان هر وقت بر هر کس ابراد کرد و هرگز نشود. سجل وثابت نمود فی الحقیقه يك نوع چشم بندی و اغفال است که نمیتوان از برای او ظییری پیدا نمود از طرف دیگر معنی از و کلاء محترم در مقام سخت گیری چنان بر میانند که در مملکت ما که هیچ در نقطه متمدنه هم که تمام لوازم و اسباب کار فراهم است و ادارات بواسطه چرخهای کنگ کرده طیار در گردش است کسی زیر بار نمیرود با اصطلاح علماء ( دونه خرط الفتاد )

از انجا که هر کس آزاد است آنچه را صلاح ملت و دولت بداند بی هیچ خوف و ترس اظهار بدارد عقیده و رای خود آشکار نماید لذا ما در خصوص این مسئله آنچه را بمقتضای ادراک میکنیم عرضه میداریم خواه مقبول شود یا مردود

جناب وزیر مالیه روز پنجشنبه گذشته در مجلس محترم چنین قریه نمودند « ماسلمان هستیم و معتقد و مقلد دین اسلام هستیم ما این است ( لایکف الله نفساً الا و سماً ) یعنی تکلیف باید بقدر طاقت باشد زیاده از طاقت و قدرت بر احدی نمیتوان حمل تکلیف کرد. معنی مسئولیت را من دو چیز میدانم اول امانت و دیانت که بپروان حلاف و خیانت نگردد و قلب و ندلیس ننماید دویم بذل جهد و مساعی که بقدر القوه در امور راجعه بخود مسامحه و معاطله ننماید سهل انگاری و کسالت را در این مقام جایز نشمارد و من مسئولیت را بهمین معنی قبول کرده ام و در اداء آن حاضرم قسم خورده ام که خیانت نکنم نمیکم بلکه از روز اول در هر شغل که راجع بمن بوده است مرتکب خلافی و خیانت نگردیده ام از بذل جهد و کوشش باندازه که در طاقتم هست مضایقه ننموده ام لکن

تکلیفی که شما از من میخواهید با وضع حالیه مملکت از تحت قدرت من بیرون است

اینکه در مسائل خارجه وزیر مالیه در مرکز مملکت نشسته در دور ترین نقاط انخاک امورش بخوبی مرتب و مهیا میشود غلغله آنستکه رشته امور چنان منظم و مرتب شده است که اگر فی المثل در بمبیر کسی از اداء مالیات استکفی کند عدلیه فوراً او را مجازات مینماید و حقوق دولت را وصول میکند یعنی دیگران برای او کار میکنند دست تنها نیست که از عهده تکالیف عاجز شود

ولی در این مملکت من چگونه میتوانم بتمامی تمام امور را مرتب و منظم کنم و شما چنان میتوانید مؤاخذه کار دیگران را از من بنهید و مرا مسئول عمل غیر قرار بدهید و وجهی را که دیگری گرفته است جمع و حرجش را از وزارت مالیه مطالبه نمائید بی من میتوانم تحقیق کرده بگویم چه قدر رگرفته اند و از کجا و کدام شخص بوده است و چرا گرفته و بچه مصرف رسانیده اند ربطی بمن ندارد الخ.

دور نیست سایر وزراء مسئول نیز عقیده شان مطابق رأی وزیر مالیه باشد لکن واضح است که قدرت و قوه آدمی در اداره کردن يك دستگاه مثل قوه ماشین نیست که بتوان بوجه تحقیق معلوم نمود که قوت چند اسب دارد و چه مقدار وزن را میتواند بقلان ارتقا بزند نماید واقعا بغیر از خود شخص دیگری نمیتواند میزانی برای طاقت او معین کند. علاوه اشخاص در قوت و طاقت مختلف هستند هر کسی يك مقدار قوت و طاقت دارد انهم بحسب ایام مختلف میشود بنا بر این هرگز این امر منظم نخواهد شد و راه ظفره و فرار همواره باقی خواهد ماند و هیچ وزیری ضامن عمل نخواهد بود و باید در صورت ظهور فساد و خال استعفا بدهد زیرا که میتواند بگوید من قدر طاقت سعی کردم و خیانت نکردم. گذشته از اینها این بیانات چه ربطی بکلمه مسئولیت دارد این دو امر لازم همه کس است اختصاصی بوزراء هشت گانه ندارد اگر میخواهید يك مثل واضحی عرض کنم که بدانید بذل جهد و خیانت نکردن مناسبتی با مسئولیت ندارد البته میدانید اطباء و دکتران در فرنگ مسئول نیستند یعنی اگر مریضشان هلاک شود کسی نمیتواند از آنها مؤاخذه کند و مطالبه دیه و مجازات بنماید و معالجه که مینماید ضامن نیستند که مریض شفا یابد. آیا با وجود عدم مسئولیت میتوانند خیانت کنند یا در اداء وظیفه خود مسامحه و تکاهل نمایند خیر البته اگر خیانت کردند یا کوتاهی نمودند سیاست و مجازات میشوند پس مسئولیت امر علیحدده و سببی و امانت امر دیگری است

حسن الحسینی الکاشانی

طهران ( در مطبعه فاروس بطبع رسیده )